

# Perlas y Cuevas

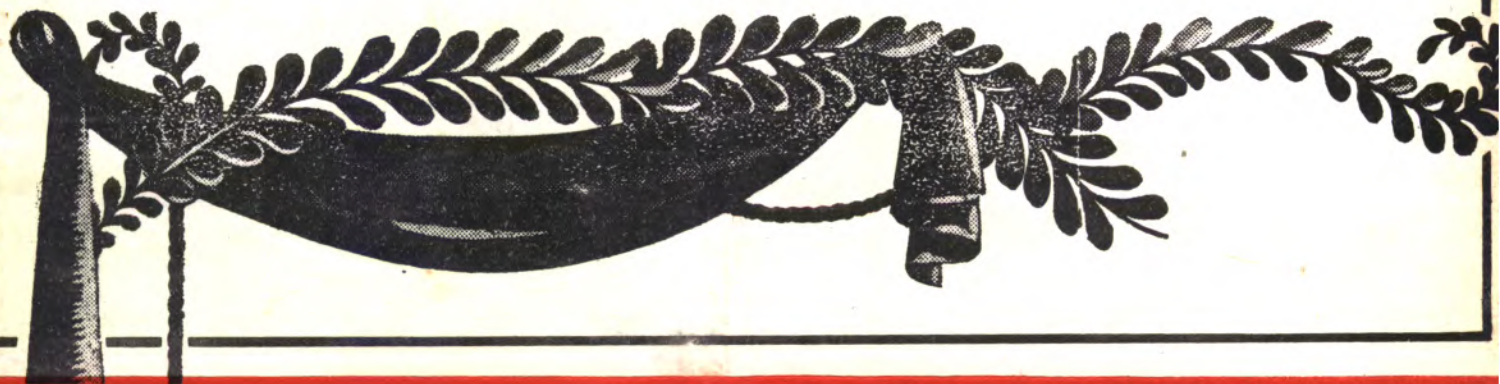
Revista de Manacor  
30 AGOSTO 1975

364

# UN HOMBRE DE TEATRO:

# JAIMÉ SALOM

# DE LA DUDA AL COMPROMISO





la joya que ella siempre deseó





Carretet

# CLUB RESTAURANTE LA GARRETA en CALAS DE MALLORCA

Els ofereix: Especialitats del país aguiades en un excel·lent estil casolà. - Cuina internacional. Posam a la seva disposició les nostres acullidors sales per les seves festes familiars: casaments, primeres comunions, batejos, etc.

Mos complau poder-los oferir una amorosa hospitalitat.

**TEL: 57 31 48**

BOBINADO Y REPARACION DE MOTORES  
INSTALACIONES Y MONTAJES  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
OFICINA TECNICA

**INEMA**  
*Instalaciones Eléctricas Manacor*

Juan Ramón Jiménez, 7 MANACOR

CENTRO DE MODA

**cortefiel**  
LOS ATRACTIVOS!!!

Sastre y confeccion  
**auran**  
Ara 4 de Septiembre a MANACOR

PANTALONES  
Y PANTALONES TALLAS GRANDES

**UN HORROR INEXPLICABLE!**

**SUS VICTIMAS DESPEDAZADAS COBRABAN VIDA EN LAS AGUAS DEL PANTANO**

**EL PANTANO DE LOS CUERVOS**

CON RAMIRO OLIVEROS · MARCELLE BICHETTI · FERNANDO SANCHO · MARCOS MOLINA  
ANTONIA MAS · BILL HARRISON · CESAR CARMIGNANI  
DIRIGIDA POR MANUEL CAÑO · MÚSICA DE LARRY EVANS · JOAQUÍN TORRES · TECHNISCOPÉ · TECHNICOLOR

**IMPERIAL HOY**

**BARRABÁS**

ANTHONY QUINN  
SILVANA MANGANO  
ARTHUR KENNEDY  
KATY JURADO  
HARRY ANDREWS  
VALENTINA CORTESE  
VITTORIO GASSMAN  
JACK PALANCE  
ERNEST BORGNINE

Basada en la novela de  
PAR Lagerkvist  
Premio Nobel  
Escrita por CHRISTOPHER FRY  
Producida por DINO DE LAURENTIIS  
Director RICHARD FLEISCHER

**¡Si el café es Samba,  
qué importa la cafetera!**

**PANTALON**

**LLULL'S**

*Sastrería Llull*

**Jaime Domenge, 12**  
MANACOR - (Mallorca)

**ANOTA**

**EXAMENES**

**INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO "MOSEN ALCOVER". MANACOR. EXAMENES Y MATRICULA SEPTIEMBRE.** - Los exámenes extraordinarios para alumnos oficiales y libres darán comienzo el próximo día 1º de septiembre, según horario expuesto en el tal lón de anuncios de este Instituto.

- Los alumnos, tanto oficiales como libres, que no se hayan matriculado para el próximo curso, podrán hacerlo del 1 al 15 de septiembre.

- MATRICULA REVALIDA PRUEBAS GRADO SUPERIOR. CONVOCATORIA SEPTIEMBRE: del 1 al 5 para los repetidores y del 6 al 10 para los demás alumnos.

- MATRICULA PRUEBAS APTITUD PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD: del 1 al 10 de septiembre.

Manacor, agosto de 1975. EL DIRECTOR.

**FARMACIAS**

PRIMER GRUPO. MAÑANA DOMINGO, todo el día, Ldo. D. Pedro Ladaria (C. Posch)

SEGUNDO GRUPO. HOY SAPADO, por la tarde y MAÑANA DOMINGO, por la mañana, Ldo. don Ignacio Clar (Ad. Antonio Maura)

PROXIMA SEMANA. PRIMER GRUPO. Ldo. don Jorge Servera. (Plaza Calvo Sotelo)

SEGUNDO GRUPO. Ldo. Srta. Beatriz Díaz (Ad. Mossèn Alcover)

**MEDICOS**

URGENCIAS. A partir de la una de la tarde.

LUNES. - Dr. Pedro Alcover. Franco, 22

Dr. Juan Sans. Amargura, 5

MARTES. - Dr. Bartolomé Rosselló. Pl. José Antonio, 4. - Dr. Monserrate Galmés. Nueva, 10

MIÉRCOLES. - Dr. Miguel Carlos Fernández. Amargura, 5. - Dr. Miguel Verd. Amistad, 35

JUEVES. - Dr. Lorenzo Ladaria. Oleza, 3. - Dr. Sebastián Lliteras. Juan Lliteras, 12.

VIERNES. - Dr. Miguel Amer. José Antonio, 16. Dr. Miguel Rubí. Príncipe, 31

SABADO. - Dr. Guillermo Riera. J. Lliteras, 55.

DOMINGO. - El facultativo de turno. (Se dará información en Oficinas de la Policía Municipal).

# CIONES

## HORARIO DE MISAS

Los Dolores.: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 20'30.  
 Convento PP. Dominicos.: Domingos: 8'30, 10'30 y 20. Laborables, 8 y 20.  
 Cristo Rey.: 8, 9, 11, 18 y 21.  
 San José.: 8'30, 11'30 y 19'30.  
 San Pablo.: 10, 17'30 y 20'30.  
 Es Serralt.: A las 11.  
 Hospital.: A las 8.  
 Son Macià.: A las 9 y a las 22.  
 El Carmen. (Porto Cristo).: 7'30, 10 y 19.  
 Calas de Mallorca. - A las 9 y a las 18'30  
 Oratorio de Cala Morlanda. Sábados 8 tarde.  
 La Asunción. (S'Illo). Sábados, 9 tarde. Los domingos, a las 9'30 (en lengua latina), 17'30, en castellano, y 21 horas, en lengua mallorquina.

## TRENES

SALIDAS DE MANACOR. - 7'47, 12'07 y 17'57  
 Llegadas a Palma, a las 9'08, 13'28 y 19'18.  
 SALIDAS DE PALMA. - 8'00, 13'00 y 18'00  
 Llegadas a Manacor. - A las 9'23, 14'22 y 19'22

## TELEFONOS

Ayuntamiento.....	55.01.00
Policía Municipal.....	55.01.04
Clínica Municipal.....	55.00.50
Ambulancia.....	55.00.63
Id. (servicio nocturno).....	55.00.50
Guardia Civil.....	55.01.22
Guardia Civil Tráfico.....	55.19.96
P. Los Dolores.....	55.09.83
P. San José.....	55.13.91
P. Cristo Rey.....	55.10.90
Taxis.....	55.18.88

## GARAJES

MAÑANA 31 AGOSTO. - De 9 mañana a 2 tarde  
 Turno de urgencia para automóviles: Sr. Quetglas  
 ( Calle Jacinto Penavente)

## ESTANCOS

MAÑANA DOMINGO 31 AGOSTO. - Expendeuria  
 N° 3. Calle Francisco Gomila  
 DOMINGO 7 SEPTIEMBRE. - Expendeduría N°  
 4. Calle Colon.

VUELVE ALFREDO LANDA EN OTRA DIVERTIDA PELICULA LIGANDO SIN DESCANSO

ALFREDO LANDA en

**DORMIR  
 Y  
 LIGAR:  
 TODO  
 ES  
 EMPEZAR**



con **ESPERANZA ROY** Antonio / Florinda / Ma Carmen / Kiko  
**LOZANES / CHICO / PRENDES / LEBLANC**  
 Y **MARY FRANCIS** EN "BIRTA" Y **GRACITA MORALES**

Director **MARIANO OZORES**

Produccion: LOTUS FILMS INTERNACIONAL S.A.

techniscope  
 eastmancolor



**CINE GOYA**

MARA CRUZ **HOY**

**DISCO ROJO**

RODADA EN LISBOA  
 PAUL NASCHY UNA REALIDAD CANDENTE

NO HO DUBTI. LO MILLOR EN SECCIO DE SASTRERIA

Sastreria - Confección  
**auran**  
 Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
 Manacor

# MANACOR en el segle XIII

19

Testimonis: Guillem Catany, Jaume Mercer i Pere Olzet. Firmà dita Maria en poder de Benet d'Arters, clergue de Manacor en presència de Berenguer, rector de l'església de Bellver, Jaume Guerau, prevere. (Prot. 345 f. 236)

1265, 6 març. - Maria, muller de Pere Vilardell, estableix a Pere Vilà un patí a la vila de Manacor. Confronta amb via pública, plaça davant les cases de Martí Galleg i pati d'En Peralada. A cens de 7 sous anuals per la festa de Nadal i 20 sous d'entrada Firmà Bernat de Prat Gerart, fill de dita Maria. (Prot. 345 f. 236v)

1265, 16 abril. - Bernat Esteve i muller Dolça estableixen a Ferrer Roca un tros de terra amb cases a l'alqueria Cibela. Confronta amb camí públic, honor de G. Serra, honor de l'alqueria Cabana, honor de Berenguer Guilabert. Item li estableix un hort. Confronta amb Ramon Torrents, camí, carrer que va al dit hort. A cens de 10 sous per la festa de Sant Pere i Feliu del mes d'agost i delme i tretzena al senyor rei, i 25 sous d'entrada. Testimonis: Guillem de Poblet, Guillem

Pla. Firmà dita Dolça en poder de Benet, rector de Manacor. (Prot. 345 f. 238v)

1265, 6 maig. - Pere Ros i Ramon Berga de Bellver, marmessors testamentaris de Guillem Stolt i tenint poder per fer vendes, venen a Sanxa, viuda de dit difunt un honor a Manacor per 1. 100 sous, després de fer llegítima subhasta. Testimoni: Arnau Figuerola, Huguet Foquer i Pere Estaràs. (Prot. 345 f. 239v)

1265, 19 agost. - Valentí de Torres estableix a Gossalbo Yanes la mitat de l'alqueria que té en el terme de Manacor. L'alqueria i una teulera -"et cum tegularia"- a cens de 3 morabetins per la festa de Sant Bartomeu, i 50 sous d'entrada. Testimonis: Bernat Valentí, Jaume Mercer. (Prot. 345 f. 245)

1265, 2 setembre. - Pere Vianer i muller Gaya i el seu fill Pere, major de 14 anys, venen a Bernat Calvó l'honor que tenen a l'alqueria (Jusana) anomenada Verger, en el terme de Manacor, tenguda en nom de Bernat Burguet; i aquest té tota l'alqueria en feu en nom del rei. Per 160 sous. Se retenen l'usufruit de les aigües pel seu bestiar, sense tala. Firmaren: Elicsenda amb consentiment del seu espòs Pere Oliva, Floreta amb el del seu, Berenguer Gelat i Ramona, filles dels sobredits, en poder de Benet, rector de l'església de Manacor, essent-hi presents Pere Torrent i Berenguer Lledó (Prot. 345 f. 248)

1265, 6 novembre. - Ramon Negre i muller Guillema venen a Bernat Gavalrà i muller Elicsén un rafal en el terme de Manacor, per 160 sous. (Id. f. 253)

*Handwritten text in a box: ... .*

*Handwritten text, likely a transcription of the original document's beginning: ... .*

## En este número

UN HOMBRE DE  
TEATRO: JAIME  
SALOM, DE LA  
DUDA AL  
COMPROMISO. - Una  
entrevista de Perico  
Pomar y R. Ferrer.

EL 14, EN MANACOR,  
PI DE LA SERRA.

PRENINT CAFE AMP  
BARTOMEU A. POU.  
- Una secció d'Antoni  
Mus.

DICEN. - Escribe  
Dión H. Merik.

L'AMO ANTONI FAI.  
- Escriu: Guillem  
Pont. (Sant Llorenç)

PERO EL DIABLO  
EXISTE. - Luis  
Bettonica ("Jano")

AHORA, EL CINE.  
ASI HAN VISTO Y  
NOTICIARIO.

NOTICIARIO

NOTAS SOCIALES

PARA COMER BIEN  
(Guía gastronómica)

PASATIEMPOS

COSES DE MADO XIU

## LAS CALLES

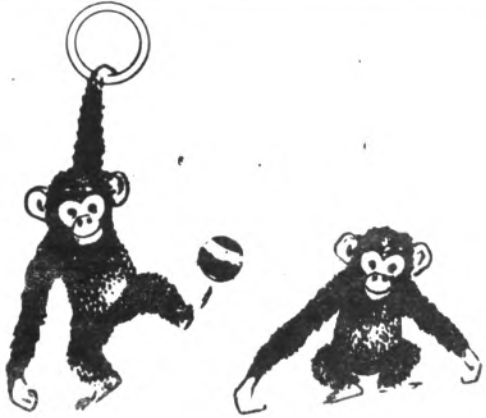
Ahora que Manacor va a ser de nuevo morada permanente de los que todavía seguimos aguantando; ahora que las vacaciones estivales nos han dado tiempo suficiente para pensar y meditar acerca de lo que es y de lo que debiera ser, es momento de que la burocracia y la tecnología pongan sus máquinas a todo rendimiento si de veras queremos conseguir el pueblo cómodo que entre todos tenemos derecho a exigir.

Si pudiera hacerse lo mismo que con los pocos edificios históricos se ha hecho, con las cruces de término, hornacinas, con todo aquello que tenía un pequeño recuerdo de nuestro pasado, es decir, "tirarlos" sin vaguedades, si pudiera hacerse lo mismo, decíamos, nos atreveríamos a pedir que se tirase todo abajo, desde lo más digno, si hay algo que merezca este calificativo, hasta la vivienda más cochambrosa que habitan, por esas afueras nuestras -tan llenas de encanto, cuidadoso mimo y dulzura inigualable- unas familias que no pueden con su estómago pero que, o pagan dos o más miles de pesetas al mes, o se la echa sin más de lo que alegremente hemos denominado viviendas.

Pero esto, claro está, es una utopía, y de utopías que no nos hablen, que no está el horno para bollos y las realidades aprietan, y si no nos las creamos pues el vecino las tiene y nosotros no seremos menos. Como esta triste realidad, que tenemos que resolver y parece que no lo intentamos, de poder andar por nuestras calles, como lo hacíamos antes del destripamiento. Que si no eran cómodas del todo, ahora son incomodísimas. Nos las dejan hechas un asco y aunque quien más quien menos ya calla, por agotamiento, todos sabemos donde apuntar con el dedo. ¡Ese dedo tan nuestro! Y no es cuestión de dormirse.

O mejor: hora es de despertar. Que las máquinas de la administración trabajen a todo ritmo. Porque si se quiere -y no se nos diga que no porque hay ejemplos céntricos, cercanos en el tiempo y palpables por quienes se les antoje- se podrían dejar todas las calles destrozadas actualmente, con un pavimento técnicamente perfecto, sin necesidad de retoques anuales, allá para las fiestas, que a nada conducen más que a dispendios sin sentido. Y unas aceras que cumplan su función, que no es tronchar los huesos de los convecinos, precisamente.

En fin, si se quiere, se puede. Que la administración trabaje, que se mueva con nervio y encuentre sistemas para estas y otras necesidades urgentes que por nuestra parte no pedimos, sino que exigimos. Desde empresas destructoras, comunidades de vecinos, llegando hasta el superávit del fondo público, creemos que con buena voluntad y mejor criterio -en el cual confiamos- puede conseguirse que estas calles de nuestro pueblo sean, desde ahora y para siempre, transitables sin sobresaltos.



# AUTO · SAFARI

**RESERVA AFRICANA**



**ABIERTO TODO EL AÑO**

**cortefiel**  
**Los Atractivos !!**

CENTRO DE MODA



LA ELEGANCIA EMPIEZA AQUI

BOBINADO Y REPARACION  
DE MOTORES  
INSTALACIONES Y MONTAJES  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
OFICINA TECNICA

**INEMA**  
*Instalaciones Eléctricas Manacor*

Juan Ramón Jiménez. 7

MANACOR

## GESTORIA FUSTER PERELLO

MATRICULACION Y TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS \* CANJES DE PERMISOS DE CIRCULACION \* TARJETAS DE TRANSPORTES \* SEGUROS GENERALES \* LICENCIAS DE CONDUCIR CICLOMOTORES \* REVISION PERMISOS DE CONDUCIR \* PASAPORTES \* PAGO CONTRIBUCIONES \* SEGUROS SOCIALES \* GESTIONES ANTE ORGANISMOS PUBLICOS Y PRIVADOS \* INDUSTRIAS.

DE 9 A 1'30 Y DE 4'30 A 7'30

**General Franco, 4 - Teléf. 55 04 82**





UN HOMBRE DE TEATRO

## JAIME SALOM DE LA DUDA AL COMPROMISO

Jaime Salom y Vidal, autor de obras de teatro con muchos éxitos, de cincuenta años menos cuatro meses, nacido en Barcelona de padre mallorquín, de Sant Bernat de La Real, y madre catalana, comparece, dice y prueba haber escrito obras tales como "La Casa de las Chivas" (1968); - Premio Alvarez Quintero de la Real Academia, Premio de el Espectador y la Crítica - "Mamá sonrie" (1948) - Premio de Teatro Universitario - "El mensaje" (1954); "La gran aventura" (1961) - Premio de la Crítica de Barcelona - "El cuarto jugador" (1961) - Premio de la Academia de Lérida - "Juegos de Invierno" (1964) - Premio Isaac Fraga - "El baul de los disfraces" (1964) - Premio Fastenrath, de la Real Academia - "Cita los sábados" (1967) - Premio de la Crítica - "Los delfines" (1969) - Premio Nacional de Literatura - "Tiempo de espadas" (1972) - Premio el Espectador y la Crítica - "Nueve brindis para un rey" (1964); "Falta de pruebas" (1964); "Espejo para dos mujeres" (1965); "Parchís Party" (1965); "La playa vacía", (1970); "Viaje a un trapecio" (1970); "La noche de los cien pájaros" (1972) y aún otras. Jaime Salom no le pone reparos a nuestro trabajo; buena vista que tiene, y con razón.

- ¿ Como siendo catalán, casi medio mallorquín, y vivir en Barcelona, escribes en castellano, Jaime Salom ?

- Yo soy un producto de la postguerra y mi cultura es más castellana que catalana. Cuando comencé a escribir, no pude hacerlo más que en la lengua oficial y ya seguía así, porque estaba inmerso en un mundo teatral -actores, empresas, público- del que no podía desligarme.

- ¿ Te lo ha agradecido la "crítica castellana" ?

- Cuando mi último estreno, por ejemplo, ABC me dió un palo tremendo.

- ¿ Cuándo "Nueve brindis para un rey" ?

- Si. Cuando "Nueve brindis..."

- Pero Monleón te puso muy bien.

- Es cierto.

- ¿ Sabes que cierta noche, en Manacor, José Monleón te definía de esta manera: "Jaime Salom o la duda. Una permanente tensión entre la realidad social española y una realidad hipotética para la que hubiese querido escribir". ¿ Estás de acuerdo con estas palabras ?

- ¿ Cuándo dijo esto Monleón ? No lo conocía.

- Lo publicó en PERLAS Y CUEVAS a primeros de 1967, después de una charla en el Grupo Drac.

- Pues sí; estoy de acuerdo con Monleón, en el 67. Entonces mi teatro sí era la duda, porque seguía un corte tradicional, "El baul de los disfraces" y eso,

y Monleón juzgaba mi idealización, mi evasión. Evidentemente, no había hallado mi camino, o no había podido expresarlo públicamente, puesto que aunque "La Casa de las Chivas" llevaba escrita tres o cuatro años, no podría estrenarla hasta el 68.

- ¿ Problemas de censura ?
- Qué va! De empresario.
- ¿ Dudaban de ti ?
- Pueno; yo pertenezco a una generación muy mal educada, a la que no se le permitía dudar...
- Si no dudas, te evades. ¿ De qué se evade Jaime Salom ?
- Si me evado es de la injusticia circundante.
- ¿ Las limitaciones extrateatrales han condicionado alguna vez tu obra ?
- Directamente, no. Indirectamente... sí. En "Los chicos de la banda", por ejemplo, tuve que hacer una versión de cara a censura. Pero por lo general, no. No...
- Tu teatro, se ha dicho, se queda en el mismo dintel del "compromiso". Es decir, que con tus obras nunca se enfada nadie de verdad. ¿ Cierto ?
- Hay autores que creen, quizás hasta con cierta honestidad, que hay que dar soluciones. Yo no. Yo me limito a presentar un problema. Soy un autor testimonio; soy un autor, no un profeta.
- ¿ Qué ha incorporado Jaime Salom al teatro español ?
- No lo se. Como decía Nonell, "jo pinto i basta!" En realidad, soy un hombre de un país y unas circunstancias...



- ¿ Le gusta a Jaime Salom el teatro actual de este país ?
- No me desagrada como medio, aunque no como fin. La inquietud del actual teatro español no es inferior a la del teatro de otras partes. Lo que si es inferior es el teatro minoritario. Pero, repito; el teatro comercial está al mismo nivel europeo que el francés o el alemán, por ejemplo.

- Estos días pasados cenaba yo con un matrimonio amigo, alemanes ellos y ambos catedráticos de arte en una famosa Universidad. Ni el uno ni el otro supieron darme el nombre de uno tan solo de los autores del teatro español de hoy. ¿ Es eso lógico ?

- Pueno Vallejo tiene categoría suficiente para que se le conozca. Mihura, en otro plano, también. Y otros... No; no es lógico que se les desconozca: es injusto.
- ¿ Entonces ?
- De España se conoce a los pintores; no los que escriben...
- Pero Jaime Salom no tendrá inconveniente en hablarnos de algunos.
- Ninguno.
- ¿ De Jaime de Armiñán, por ejemplo ?
- Armiñán es un gran realizador de televisión y un gran realizador de cine. Como autor de teatro, no obstante, se queda corto. Sí; "El Café del Liceo" y "La Pareja" son obras bonitas... pero es más importante él que su teatro.
- ¿ Arrabal ?
- No lo entiendo: nuestras circunstancias están tan distanciadas que apenas si puedo juzgarlo.
- ¿ Pemán, don José María Pemán ?
- Como autor teatral posee este gracejo andaluz...
- ¿ Alfonso Paso ?
- Pasó! Pero tiene obras interesantes: "El canto de la cigarra", "Los pobrecitos".
- ¿ Mañas ?
- Un buen artesano del teatro.
- Muñiz ?
- Una sola obra, pero válida: "El tintero".
- Pueno Vallejo...
- El más sólido valor de nuestro teatro, aunque ahora esté algo estancado. "La Fundación", su obra mejor.
- ¿ En España, quien es más inteligente en eso del teatro: la crítica, el público o la empresa ?
- ¡ Hay tanto a decir! En principio, lo normal es que el más inteligente sea el crítico; luego, el que sabe más -el que sabe más gramática parda- es el empresario. El público va a lo que le dan, pero en cierta manera, manda.
- Jaime Salom ha escrito alguna vez bajo presión del público, bajo su mandato ?
- Alguna vez, sí: en el 59, cuando todavía no había estrenado. Creo que se titulaba así como "Verde esmeralda".
- La mayoría de tus obras son muy taquilleras: ahí está esta milenaria "Casa de las Chivas", por ejemplo. Una vez, en el "Calderón", después de una representación de "Los Delfines", me estaba diciendo Carlos Lemos que ya quisiera unos "delfines" todos los años... ¿ Eres un autor que inclina su obra hacia taquilla o la taquilla se inclina hacia tu teatro ?
- No, no. Yo no inclino mis obras. Soy el primer

sorprendido con los éxitos taquilleros.

- ¿Qué quedará de tu teatro, Jaime Salom? Si no escribieras más, ¿qué obra quedaría de las tuyas?

- "Tiempo de espadas".



- ¿A qué personaje de la España actual te gustaría hacer protagonista de una de tus comedias?

- De los vivos, a Tierno Galván. De los muertos, a Dionisio Ridruejo. Creo que los dos están llenos de sinceridad.

- ¿Crea Jaime Salom sus personajes o se los encuentra por la calle?

- Rara vez un personaje es un solo ser. La verdad es que "un personaje" es siempre una síntesis, un conjunto de vivencias, de observaciones. Sólo una vez, al principio de mi carrera, "copié" uno de la realidad.

- En la introducción a "La Casa de las Chivas" tu mismo dices que ha existido, que "aun existe", y que "realmente transcurrieron los hechos".

- Sí.

- ¿Quién prevalece en tu obra: el individuo o la humanidad?

- El ser humano. Ahora bien; el ser humano no está solo, no vive aislado. Quizás ahí quede a flor la herencia médica de mi teatro si recordamos el viejo postulado de "no hay enfermedades, sino enfermos".

- El hombre y su orteguiana circunstancia, claro. Pero la "circunstancia" del autor español, dicen, pasa por TVE, y tu, Jaime Salom, no parece seas un autor muy programado en la pequeña pantalla.

¿Tienes tu la culpa o la tiene TVE?

- Sí, escribí una pequeña serie para TVE, que interpretaron Gemma Cuervo y Fernando Guillen. No pienso hacerlo más: nada hay peor que escribir por encargo.

- El cine se te da mejor...

- No creas. Se han pasado obras más al cine, pero jamás he escrito un guión.

- ¿Recuerdas sus títulos?

- Algunos: "La Casa de las Chivas", de León Klimovsky. Ahora, "La noche de los cien pájaros" de Rafael Romero Marchent. De antes, "Carta a una mujer", "Culpables", "El triángulo blanco"... y quizás otras. No he salido ganando gran cosa con el cine.

- Jaime: tu sabes que en los pueblos, en nuestros pueblos, el teatro ha muerto. ¿Qué dices a eso?

- Que sí, que es cierto, y que la política teatral es un desastre, puesto que nada valen unos Festivales de España que te pongan -cuando llegan- un día de teatro en todo el año.

- ¿Qué podría hacerse, entonces?

- Que los Ayuntamientos comprendieran de una vez que el teatro es necesario, tan imprescindible como el campo de deportes, pongamos por caso, y para que nos entiendan. Y que un Teatro Municipal jamás debe ser un negocio, que no vale alquilarlo a una empresa de cine y que le dejentres fechas libres durante la temporada... Bueno: ¡y qué quieres que diga que no se haya dicho ya!

- ¿Lo dejamos, entonces?

PERICO POMAR  
RAFEL FERRER

## EL 14 PI DE LA SERRA

Eren els començaments de la cançó catalana. Els primers setze jutges cantaven. Se'ls acosta un noi jove i els diu que no toquen bé la guitarra. — "Toca-la tu, doncs"—. Acompanya monges i capellans. Fa les primeres cançons. Munta un conjunt: Els Quatre Gats. Història musical llarga i amb intermitències: els problemes coneguts. Dir cançó catalana és pensar en ell. Ara en Francesc Pi de la Serra canvia de casa de discos i fa un Palau.

S'inicia la lluita: burgesos, cantants d'orfeons, gent que li diu que vagi al futbol, noies arreglades i velles que van a missa; tots contra ell, que no fa res de tot això, i el que li agradaria fer no és permès. Es crea una complicitat amb el públic: Sabem de què va.

Todo eso, y más, se decía en "Oriflama" de Pi de la Serra, que el domingo 14 de septiembre tiene anunciado un recital en Manacor. Lo dará, si el tiempo no lo impide, en el Claustro de Dominicos, bajo organización municipal de la Delegación de Cultura.

Lo celebramos; vaya que sí.

**PERLAS Y CUEVAS**  
UNA INFORMACION SIN COMPROMISOS



En vísperas, ya, de la "reentree", todo quisque va tomando posiciones y apura en silencio los días últimos de agosto, a la espera de a ver quien será el guapo que primero diga aquí estoy yo. Falta que nos hace, la verdad, porque verano más anodino que el del 75, quizá no podamos contarle en mucho tiempo.

De momento, a los de aquí les vemos tan solo de "jurados" en certámenes y concursos; Antoni Riera, en el de fotograffa de Felanitx; Llabrés, en el de pintura también de Felanitx; Nadal y Ferrer, en el de folklore de S'Arenal, etc. Y, no lo pongan en duda; preferimos ver a los nuestros en los banquillos de la lucha, que en los sillones de los veredictos...

Por eso nos llena de satisfacción notas como esta aparecida en el querido colega "Dijous" de Inca:

- "El mejor conjunto de las fiestas: "Amigos". Sin duda alguna, "Amigos" fue el mejor conjunto que desfiló por el escenario de la Plaza José Antonio. No me refiero a la popularidad del nombre, sino a la calidad en voces, música, veteranía y sencillez. Enhorabuena, "Amigos".

Firma este comentario Pedro Campaner, que tiene a su cargo las "Chispas" del "Dijous".

Gracias

Pero no siempre ocurre lo mismo con nuestros nombres. No siempre la información es para el elogio o siquiera para... la información, como esta aparecida el lunes último en un diario de la Capital diciendo que "todavía no se ha publicado" un libro -"L'adolescent de sal", de Biel Mesquida- cuando el libro lleva ya cuatro meses en los escaparates de las librerías.

Y nuestro último eco para hoy: sabido de todos es que el Fomento de Turismo está editando un gran calendario para 1976, con doce reproducciones de doce pintores representativos de la actual pintura mallorquina. Entre estos doce -los nombres de Gaspar Riera, Mateo Llobera, "Xam", Pau Fornés, Joan Covas, Ramón Ndal, etc- está nuestro Miquel Llabrés con un paisaje de Son Macià.

Una promoción muy estimable y un éxito digno de los mejores.

DION H. MERIK

# L'AMO

LA NIT DEL 20 D'AGOST, A S'ARENAL, SE CELEBRA EL "SEGON CONCURS DE CANÇONS POPULARS MALLORQUINES"; CONCURS ORGANITZAT PER D. ANTONI GALMES I RIERA, UN MANACORI QUE EN SAP MOLT DE TOT AIXO. I ELS DOTZE MEMBRES DEL JURAT A L'HORA DELS PREMIS, COINCIDIEN EN DONAR EL PRIMER A UN ALTRE MANACORI, A L'AMO ANTONI BONET, "FAI", QUE VA CONCORRER AMB EL GRUP CARD DE SANT LLORENÇ.

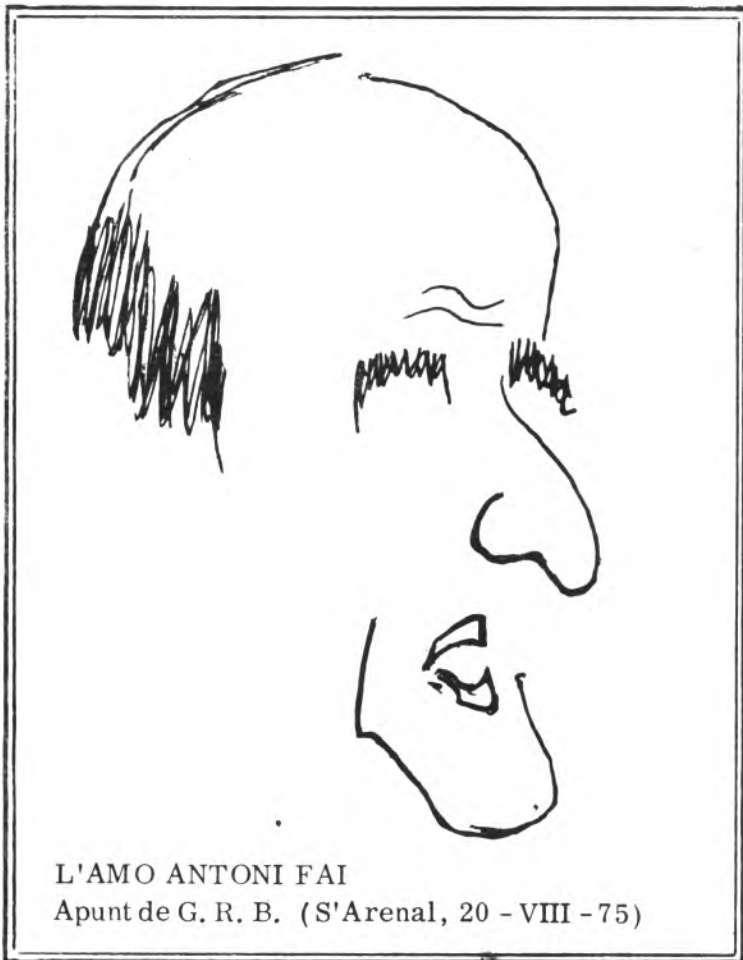
- No, no, jo vaig nèixer a Manacor, encara que visqui a Sant Llorenç. Vaig nèixer l'any mil nou-cents-dos. Sí; me coneixen per Fai. Estic content que diguis això perquè si dius Bonet, Antoni Bonet, què ? ningú te coneix; en canvi si dius Fai... Quan ? Vaig començar en es setze o desset anys a Son Promets; però de veres va esser a Son Cifre, a un d'aquests balls de tota sa nit, de matances... Com anavem vestits ? Vestits a la pagesia. Sí, com a S'Arenal; jo igual que ara, amb un mocadoret en es coll, com s'usava...

(Està tot gojós. Encara no acab de beura el cafè, sense dir res, deixa les set pessetes vora el platet. Es petitó i parla amb les dificultats propies d'un home de la nostra pagesia que, com ell mateix diu, "no sap lletra". La pluja no amaina i dins la tebior del cafè seguim la conversa).

- Per què cant ? No ho sé; per divertiment i sa veu que m'ajuda. Sí, sí que he cobrat. De jove cobrava en es balls que se feien per interés: un duro, es jornal, en aquells temps, era un duro. I ja que xerram d'això, idò, si hi havia dos balls per aquí aprop, sempre anava més a rumbo es que jo hi era: i no és per dir-ho ! I, a més a més, quan jo començava a anar bé era, quan cantava tota sa nit, a sa matinada. Sí, tenia molta durada. Ja sortia, ja: abans des Moviment a sa plaça des toros de Ciutat, quatre o cinc vegades, amb cantadors de per tot. També a Felanitx, Son Macià, Artà, Vilafranca, Son Carrió, aquí a Sant Llorenç i també a Manacor moltes vegades. Sí, ja me coneixien, ja. No, noltros no anam damunt sa solfa, anam de sentir. De sonar sa guiterra ? Me'n va ensenyar n'Andreu Voreta, que ja és mort.

(La gent diu d'ell que és fort com la penya. Veig que s'emociona amb facilitat. Jo diria que, com

# ANTONI FAI



L'AMO ANTONI FAI  
Apunt de G. R. B. (S'Arenal, 20 - VIII - 75)

tants d'altres, cantava en el camp per no pensar en la feixugor de la tasca, o bé per oblidar la fatiga congriada de sol a sol. Senzill i noble).

- Jo crec que quan cantava a foravila també m'escoltaven. L'amo en Joan de Son Roca sempre m'ho deia: "ses estones que em fas perdre..." i fins i tot pareixia que ses bisties, sí, amb quatre crits i un bon cantador, pareixia, dic, que se'n desfeien més. Per què se va aturar? No ho sé. Va entrar de moda això des ball d'aferrat. Si me'n record bé? Venien aquests sonadors de Manacor i sa gent ballava d'aferrat...

(Entraren noves modes. La gent oblidà el ball de pagés. Les màquines, estalviadores de feina i renoueres, no donen lloc al cant. La gent, a Sant Llorenç, feia més de quinze anys que no ballava, però el Club Card...)

- Vengueren aquests des Club i em digueren: "hem pensat de moure un poc de cosa d'aquesta i vos necessitam..." i jo les vaig dir: "jo ja no som jo però si puc seguir vos seguiré..."

( Prest hi hagué un nombrós grup de persones obertes, gent de festa decidida que ha revitatitzat el ball de pagés. S'autodenomina "GRUP CARD EN FESTA" i l'amo Antoni n'es el més vell. Deixant de banda els premis de la carrossa, tenim que a Ciutat i al Clautre de Sant Francesc, amb una mateixa, guanyaren un concurs regional, integrats dins el grup de Son Servera. A Algaida, en el "Certamen de Cançó de Festa i Ball Mallorquí", obtingueren el primer premi de ball i l'amo Antoni el primer de cançó. I ara, a S'Arenal, en el "II Concurs de Cançons populars mallorquines", l'amo Antoni obtingué el premi especial, i el Grup, amb jotes i mateixes, alegrà el fi de festa ).

- I jo què he de dir? Que estic molt content, que me va alegrar molt. A ses pessetes les he regalades perquè es Grup se faci gros, per ajudar... Tenia molt de coratge. Sí, a Sant Llorenç ballen millor, sense cap dubte... han practicat molt aquest any, perquè at'ans no anaven davant... Per què he guanat dius? Homo, un poc per sort i perquè me pareix que se manejar sa veu... Això de mesclar? I què vols que te digui? De vegades cant en castellà mal cantat perquè en aquelles hores no te surt una cançó mallorquina, però com que has de cantar més pegues en es castellà o a lo primer que surt... I jo te puc assegurar que en sé, de cançons... no crec que ni haguí altre a Mallorca que en sàpigue tantes de cançons... No, no sé si pot durar molt aquesta moda, és mal de dir; però per sa meva part, mentre pugui, vull assistir...

...

I que sigui per molts d'anys, l'amo Antoni,

GUILLEM PONT

es cau

## LOS PODERES DE LAS ELEGIDAS DEL DIABLO

Satanás, con el que se podía pactar bastante fácilmente —aunque no fuera ésta una costumbre muy recomendable según advertimos la semana pasada—, era un príncipe exigente, al parecer vanidoso y un tanto petulante. Si con frecuencia sellaba y firmaba pactos con los humanos prometiendo ciertas ventajas o ventajillas que luego no siempre cumplía, por otra parte, él y los demás príncipes del mal pretendían que se le rindiera culto y que se celebraran en su honor determinadas ceremonias, incluso solemnes. Son bien conocidas, y de ellas se ha escrito muchísimo, las célebres ceremonias del "Sabbat", aquellas reuniones, orgiásticas y nocturnas, durante las cuales los demonios y las brujas se entregaban a todo tipo de excesos. Data de la primera mitad del siglo XIV un atestado de los interrogatorios de ciertas brujas de la región de Carcassonne, que transcribe Julio Caro Baroja en su obra *Las brujas y su mundo*. Una de las interrogadas, "Catalina, esposa de Pedro Delorte, de Toulouse", explicó a los inquisidores, "vivamente estrechada por los medios", que aquellos señores tenían en su poder "para hacer decir la verdad", que en ciertas ocasiones y en lugares que ya no podía precisar "adoraba al macho cabrío y se daba a él, así como a todos los presentes en aquella fiesta infame. Se comían en ella cadáveres de niños recién nacidos, quitados a sus nodrizas durante la noche; se bebía toda clase de licores desagradables y la sal faltaba a todos los alimentos".

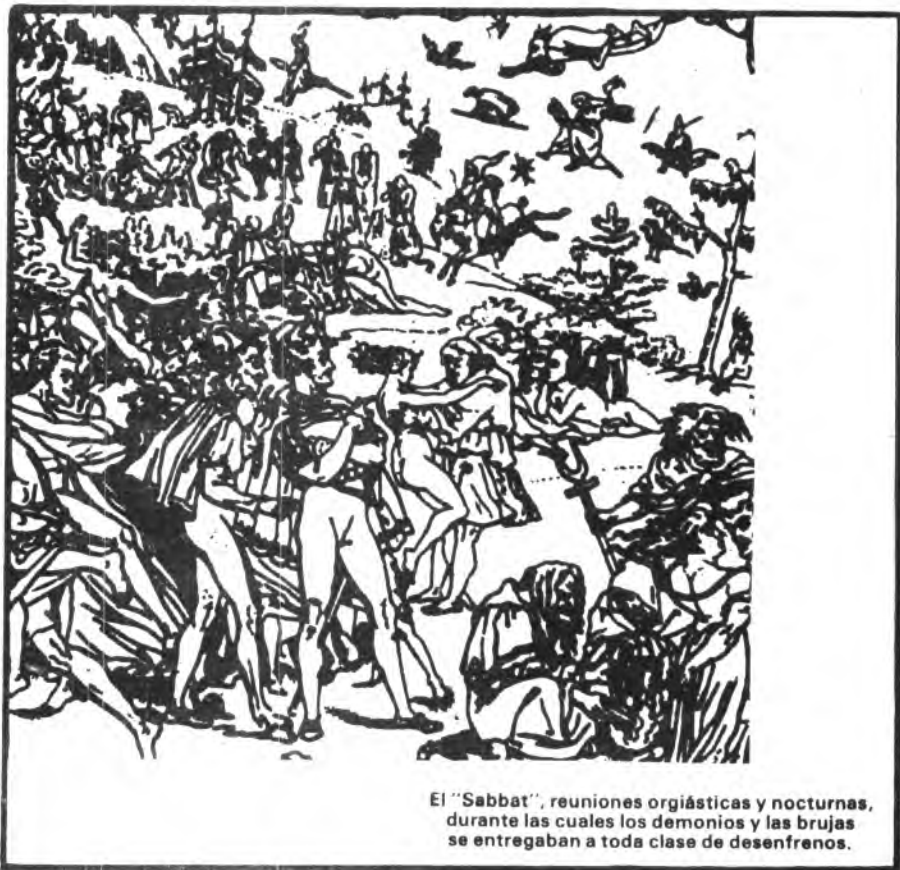
Satisfacer los apetitos sexuales del diablo y participar en aquella suerte de banquetes pantagruélicos otorgaba a las brujas extraordinarios poderes para continuar haciendo sistemáticamente el mal. Veán ustedes a qué ejemplares actividades se dedicaba la tal Catalina, según sus propias declaraciones: "Hacía caer granizo sobre los campos de aquellos a quienes no quería, hacía que se pudrieran los trigos, merced a una niebla pestilencial, y que se helaran las viñas. Producía enfermedades mortales en los bueyes y en las ovejas de sus vecinos por los beneficios que esto le reportaba.

## EL ORGIÁSTICO Y NOCTURNO "SABBAT"

Estas asambleas fueron frecuentes, en diversos países, durante los siglos del XIII al XVIII, largo período que Luis Bonilla, en su erudita y amena *Historia de la hechicería y de las brujas*, define como "la edad de oro de la hechicería demoníaca". Relaciona este autor el "Sabbat" con determinadas ceremonias de la Antigüedad, aunque reconoce que no es fácil establecer un riguroso nexo histórico entre ellos. Según Hans Meinhold, existió una especie de fiesta de descanso en Babilonia llamada *schabattu*, de donde hubiera pasado al lenguaje del pueblo judío: "pero el antiguo sábado israelita no tiene en común con el sábado que conocemos de la época del Nuevo Testamento más que la analogía etimológica, pues aquel era un día de alegría y de descanso y éste resultó un día de limitaciones y de privaciones molestas." De todos modos, comenta Bonilla, la palabra "sábado", que en lengua hebrea significa en general "día de reposo", fue empleada por los hechiceros y brujas medievales europeos para designar una contraposición al día de Dios, el domingo, consagrado al demonio el sábado. Y he aquí una detallada descripción de una asamblea demoníaca que no nos resistimos a la tentación de transcribir: "Al lugar de la cita iban llegando de todas las direcciones los congregados, valiéndose para el viaje, según se decía, de las consabidas

# EFERRO

escobas u otras cabalgaduras embrujadas como asnos, lobos, gatos o cuervos. Los reunidos reniegan de la justicia, de la religión, de la virtud, del derecho de propiedad, del amor casto, y se entregan a un simulacro en que se reverencia y se exalta todo lo contrario, enumerando con orgullo las maldades y perjuicios de que han hecho objeto a las personas del vecindario, en una emulación por ser cada uno el que más perversidades pueda contar en su haber cuando rinden cuenta en la asamblea; la cual terminaba con repugnantes excesos de erotismo en que se realizaban hechos tan absurdos como recoger 'en la parte de atrás' del macho cabrío ciertos polvos mágicos. Era obligatorio para los conjurados en el demonio no faltar una sola vez a estas asambleas, cuya cita se hacía creer que daba el mismo Satanás por medio de uno de sus ministros o diablos menores. (...) Una vez todos congregados, el demonio se situaba en el centro y adoptaba la forma de macho cabrío de grandes cuernos, con 'una cara humana por debajo del rabo'; esta cara era negra, según decían, de labios gruesos y nariz achatada. Aquí era el lugar donde los iniciados debían dirigir sus adoraciones. (...) Serio, de voz profunda, se decía que este demonio empezaba por pasar revista a los congregados y a recibir el curioso homenaje de todos (...) que después comenzaban a despojarse de sus vestidos para ejecutar la danza, grotesca, contorsionante, sin gracia y repugnante, la cual se prolongaba hasta la enajenación y la aberración. Terminada la danza, todos se dirigían, uno a uno, respetuosamente, al macho cabrío, que había permanecido en el centro, y se inclinaban ante sus cuartos traseros donde recogían aquellos 'polvos mágicos' con toda reverencia (...) Terminada la danza y la ceremonia venía el festín donde se servían repugnancias que la imaginación normal no hubiera podido concebir, como carne de los ahorcados por la Justicia, de niño muerto, pastel de sapo... (...) Al finalizar el 'banquete', los hechiceros y brujas reanudan su danza, más frenética aún por los vapores alcohólicos



El "Sabbat", reuniones orgiásticas y nocturnas, durante las cuales los demonios y las brujas se entregaban a toda clase de desenfrenos.



Una vez congregados todos, el demonio se situaba en el centro y adoptaba la forma de macho cabrío, de grandes cuernos

ingeridos, que les hacen proferir gritos espantables y ejecutar feas contorsiones con que se animan entre ellos en esta danza infernal. Y cuando la extenuación va dando fin poco a poco a la danza, todos se vuelven a una relativa calma para tomar aliento y poder comenzar la otra parte de la ceremonia: esto es, el simulacro de un rendimiento de cuentas ante el demonio de las fechorías y maldades realizadas desde la sesión anterior. Terminados los edificantes relatos, se reanuda la danza más furiosamente aún por ser la última que tendrá lugar en esa noche y que culmina en una promiscuidad obscena de brujos y brujas."

Han llegado hasta nosotros otras versiones del "Sabbat" pero no difieren substancialmente de la que hemos transcrito. De todos modos, esta célebre ceremonia nos interesa aquí, sobre todo, porque el "Sabbat" viene a ser el lazo de unión entre el rito pagano de las brujas y el resultado final de su evolución, la misa negra. En ella Satanás se nos presenta ya como el adversario del Dios cristiano, y recibe adoración según ritos esencialmente cristianos, aunque deformados. En un principio, ningún símbolo del Cristianismo intervenía en el "Sabbat". Pero a partir del siglo XIV, según ha averiguado el prestigioso historiador francés Michelet, aquellas ceremonias puramente paganas se convirtieron, al final de un normal proceso de evolución, en manifestaciones claramente anticristianas "por razones relacionadas con el carácter revolucionario de este período". El "Sabbat" se transformó en la misa negra.

#### LAS MISAS NEGRAS

Aunque volveremos a insistir sobre el tema en el próximo artículo, digamos ya, siguiendo al historiador Constantino de Maria, en qué consistía fundamentalmente la misa negra. Solía celebrarse en una amplia explanada, siempre en lugares elevados. Era absolutamente indispensable que dicha explanada limitara por uno de sus lados con un bosque: el espa-

# DIABLO EXISTE

IV

cio abierto, en efecto, representaba el templo, y el bosque, el coro. En el linde del bosque se levantaba un altar de piedra para colocar "una gran estatua de madera de Satanás, con cuerpo humano pero con cabeza, manos y pies semejantes a los de un macho cabrío". En la estatua destacaba un órgano viril de considerables proporciones. La ceremonia empezaba con la llegada de las brujas, magos y hechiceros. Los investigadores han denominado a esta fase inicial de la ceremonia "introito", aunque como advierte uno de ellos "no debemos engañarnos respecto al significado real de los términos referentes a las distintas fases del rito porque se les ha dado tales nombres para subrayar con esta analogía la contraposición entre los ritos cristianos y los anticristianos", siendo esta contraposición típica de la misa negra. Pero es poco probable que los partidarios de Satanás pronunciaran jamás palabras cristianas. Oficiaba una bruja, elegida con anterioridad, y aunque solía ser una muchacha joven y posiblemente —imaginamos— atractiva, tomaba el título de "sacerdotisa de los antiguos". Investida de esta autoridad "sacerdotal", la bruja iniciaba la ceremonia con estas o parecidas palabras: "Voy al altar. Satanás mío, señor mío: protégeme del malvado y del violento". Correspondía esta advocación a la "oración". Seguía la ceremonia del beso: los asistentes, respetuosamente, besaban los miembros posteriores del demonio, mientras que la sacerdotisa besaba el gran falo del ídolo y, aunque fuera simbólicamente, le ofrecía su cuerpo. Llegaba el momento del banquete. Se dividían los "piadosos feligreses" por parejas de varón y hembra, consumían los alimentos que habían llevado consigo, bebían líquidos alcohólicos en abundancia, aderezados frecuentemente con hierbas afrodisíacas que aseguraban el éxito de sus exhibiciones sexuales. Las danzas, cuanto más frenéticas y lascivas mejor, eran parte importante de la ceremonia y a ellas se entregaban con extraordinario entusiasmo, excitados y tal vez ebrios, los fieles. En el punto culminante de la misa negra, la sacerdotisa se despojaba de sus ropas hasta quedar completamente desnuda. A partir de este momento, la muchacha cedía sus funciones a uno de los participantes varones, y así éste encarnaba al mismísimo Satanás. Tras recitar conjuntamente una oración en la que se proclamaba la soberanía del demonio, la ceremonia proseguía, según algunos con la mutilación y tortura a fuego lento de la sacerdotisa, que continuaba desnuda, y según otros —cosa que parece más probable— con la conjunción carnal, bien a la vista de todo el público, de la sacerdotisa con el hombre que encarnaba a Satanás. Acto que era seguido con la máxima atención por la concurrencia y coreado con los gritos de casi todos. Llegamos al "ofertorio". El demonio de madera recibía la ofrenda de trigo y otros frutos de la tierra. Y ya para finalizar, toda la parroquia, bien preparada por la ingestión de alcoholes y hierbas afrodisíacas, participaba en la delirante comunión sexual. Escribe Constantino de Maria comentando esta última fase de la misa negra: "No se sabe con certeza la naturaleza de los actos sexuales, aunque todos los eruditos están de acuerdo en subrayar su carácter estéril y tal opinión sirve para confirmar la convicción generalizada en aquellos tiempos de que los diablos no eran fértiles."

Lo curioso de todo esto es que semejantes locuras no pertenecen a épocas remotas de una manera absolutamente exclusiva. Recordaremos misas negras, en el artículo de la semana que viene, sorprendentemente cercanas a nuestros días.

LUIS BETTONICA (JANO)

# PRENINT CAFE AMB

## BARTOMEU

PERLAS Y CUEVAS



- Enhorabona, Tomeu.
- Gràcies.
- Hem vengut, clar, per adherir-nos a l'homenatge que fan al teu Setmanari.
- Ja estic content!
- Mentre prenim un cafetet, podries explicar una mica el perquè d'aquest homenatge.
- Ha sortit de l'Ajuntament. Malgrat -i crec que s'ha de dir...
- S'ha de dir tot.
- ... idè malgrat que el "Felanitx" ha fet, sempre, crítica municipal.
- Com cal, si la crítica és constructiva i, a la vegada, objectiva.
- Així ho deu haver entès l'Ajuntament, quan ha valorat la nostra feina -la nostra i la de molts altres- a través del temps: fullejant la col·lecció del Setmanari, és evident que recull la història del poble. Una història viva.
- ¿Escrita tal i com toca o com solen escriure-

se les histories ?

- Com toca. Així com s'escriuen la majoria de histories, no: nosaltres som menys empírics, atomitzam bastant més.
- Jo em referia, volia dir, si sou sincers i, per tant, autèntics.
- Ho intentam.
- ¿Traves ?
- No. No, no.
- ¿Teniu més amics que enemics ?
- Jo crec que sí. El fet de que surti i tengui bona acollida ho evidència.
- L'homenatge, però, és la recollida de la deixa d'altres publicacions...
- Efectivament. Si vols, apunta: el primer "Felanitx" -que va dir-se "El Felanigense", i, llavors, "El Felanitxer"- va durar 53 anys.
- Sempre!
- Llavors, hi ha dues publicacions de molt poca durada: "El Eco de Felanitx", del segle passat, i "Santueri", de principis del nostre. Surt, també, una publicació molt interessant, "El Maculí", que tenia per objectiu rebatre el caire esquerrà que havia adoptat "El Felanitxer".
- Pecant, supòs, de dretà.
- Sí. Però les circumstàncies d'aleshores, l'obligaven. Va ser molt ben rebut i molt llegit.
- Segons per qui, el Kempis, vaja!
- Gairebé. I per quatre partida, aparagué "La Pedra Foguera".
- Ja hi som! Devia ser una espècie de "Foc i Fum"
- Ni més ni manco.
- Bon historial, el de la premsa de Felanitx.
- Per l'agost del 35 sortí "El Felanitx", que el feia mon pare. Durant un parèntesi bastant breu, va convertir-se en "Organo de la Falange", per tornar, a poc, a esdevenir en "Semanario de Intereses Locales".
- Independent, doncs.
- Sí, independent.
- El batle, o els batles, a mesura que anaven succeïnt-se, ¿no és convertien "ipso facto" en directors ?
- No. Unicament va haver-hi una època i, mira per on! quan la República, que el batle fou director del Setmanari: don Pere Oliver.
- L'apotecari. Un bon amic de ca nostra, ell i tota la seva família. Com el tio Pere Reus -e. p. d. - qui,



per cert, crec recordar que tenia una impremta que editava el Setmanari, allà per la Plaça del Convent.

- Exacte.  
- Eren altres temps!  
- Ho eren.  
- Per jo, ara, recordar-los, bons, molt bons!: vivien mon pare i mumare; tots els germans erem fadrins... bé, ets tu qui ha de dir coses. Conta, Tomeu.

- Ja t'he dit que de llavors ençà el dirigí el meu pare fins que morí. En el 58. El meu germà i jo erem joves, però l'agafarem. Naturalment que pagarem el mossatge! Seguirem uns anys junts i, després, des de fa dotze anys, el duc jo totsol.

- Què ja és!  
- Tenc la sort de comptar amb col. laboradors bons: mossèn Pere Xamena, des de sempre, tractant tota la cosa de tipus històric; en Jaume Oliver, en Miquel Pons...

- Excel.lents amics, tots ells.  
- En Josep A. Grimalt...  
- El gran purista!  
- En Joan Manresa; en Ramon Rosselló...  
- Qui també col.labora amb nosaltres.  
- N'Antoni Roig, en Joan Barceló. Els han seguit, després, una colla d'universitaris fent treballs conjunts que enviaven des de Barcelona. Treballs de preocupació de la problemàtica local.

- Ben propi d'universitaris.  
- I dels quals segueix en peu n'Antoni Obrador. Ah; quan l'eufòria ciclista d'en Timoner...

- Que si arriba a ser madrileny el fan sant!

- ... N'Andreu Manresa, l'actual batle, va mantenir durant anys una secció de ciclisme ben interessant. I ja hem arribat a l'avui.

- A l'avui del més avui, que diria en Jaume Vidal Alcover. ¿Parlam un poc d'economies?

- No ho paga...

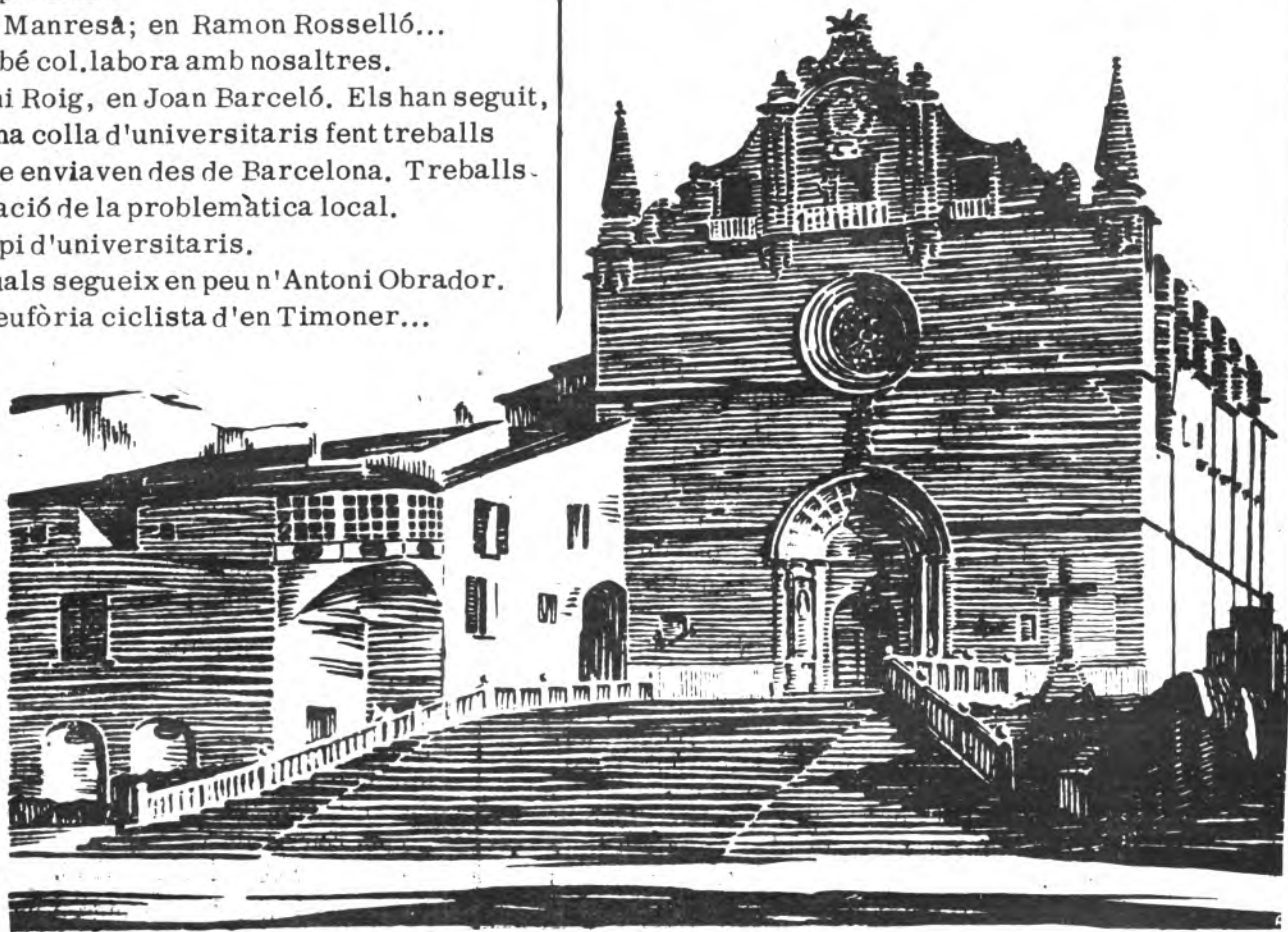
- ¿No ho paga per què?

- Home!: la composició actual la feim amb linotipia; el paper excús dir-te com ha pujat; Felanitx no té la vida de Manacor respecte a possibilitats publicitàries... I jo que t'he de dir!; lo que treu es Setmanari basta, rinxo-ranxo, per anar fent.

- ¿Deim, idò, que el "Felanitx" és una publicació més mantinguda pel romanticisme d'uns quants?

- Hi ha un poc d'això. I dos fets que condicionen la publicació: un número de col.laboradors que no cobren res, fent possible que el Setmanari es mantengui amb dignitat, i uns lectors que l'esperen i justifiquen la tirada.

- Repetesc, Tomeu, enhorabona. I molts d'anys!



# NECROLOGICAS

D. GUILLERMO SUREDA NICOLAU murió cristianamente el 9 de agosto, a los 65 años. Nuestro pésame a su esposa, Francisca Sitges; hijas, Antonia y Francisca; hijo político, Juan Cabrer; hermanas y demás parientes.

D. JOSE MARTINEZ SANCHEZ falleció a los 60 años, el 10 de este mes. A su esposa, Pascuala Martínez; hijos, Pedro y Dolores; hijos políticos, Antonio y Matilde; madre, Dolores Sánchez, hermanos y otros deudos, nuestra condolencia.

Da. FRANCISCA LLODRA MESQUIDA pasó a mejor vida a los 77 años, el 11 de este mes. A sus hijos, María y Antonio Riera; así como a sus hermanos y otros familiares, nuestro sentimiento.

D. SALVADOR LLITERAS CANAVES murió el pasado día 12, á los 67 años. A su hija, Catalina; hijos políticos, Juan Mascaró y Angeles Frías; nietos, hermanos y restantes deudos, nuestro pésame.

Da. APOLONIA MOREY ROIG falleció a los 84 años el 14 de agosto Reciba su hermana política, Concepción Binimelis, y demás deudos, el testimonio de la más sincera condolencia.

Da. MARIA SANCHO COMAS murió el 16 de agosto, a los 59 años. Engloria esté y vaya para su esposo, Bartolomé Adrover; hermano, Antonio; hermanos políticos y sobrinos, nuestro sentimiento.

Da. MARGARITA MUNAR TAULER dejó este mundo el 16 de este agosto, a los 70 años. Acompañamos a su esposo, Mateo Durán, hermanos, Francisco, Magdalena, Cristóbal y Jaime; sobrinos y demás parientes, en la tristeza de este trance.

Da. TERESA FUSTER CORTES durmióse en la paz de los justos el 25 de agosto, a los 77 años. Engloria esté el alma bondadosa de la finada y reciban sus hermanos; Sor María (Religiosa Dominica), Gabriel y Luisa; hermana política, María Bernat; sobrinos, Gabriel Nunci y Fernando; primos y demás deudos, el testimonio de nuestra más sincera condolencia.

D. JUAN FLUXA ROSSELLO murió a los 57 años el miércoles día 27. Nuestro pésame a su esposa, Juana Capó; madre política, Apolonia Veny; hermanos, Francisca, Bartolomé y Domingo, así como a sus restantes familiares.

D. PEDRO NADAL MATAMALAS falleció a los 32 años, el pasado martes día 26. En paz descanse y reciban sus padres, Antonio Nadal y Isabel Matamalas; hermanos, Miguel, Micaela y Margarita; hermanos políticos, José Roig, Mateo Servera y Catalina Valens; ahijado, primos y demás parientes, nuestro sentimiento.

Da. FRANCISCA PASCUAL LLULL falleció cristianamente el 25 de julio, a los 73 años. Nuestra condolencia a su esposo, Mateo Fons; hijos, Mateo, Margarita y Lorenzo; hijos políticos, Miguel Tarrasa y Margarita Amer; hermanos y demás allegados.

Da. FRANCISCA ROSSELLO LLINAS murió a los 59 años, el 27 del pasado julio. A su esposo, Guillermo Sansaloni; hija, Francisca; hijo político, Bartolomé Brunet; nieta y demás, nuestro pésame.

## NUESTRA SOCIEDAD

PERSONALES. - Procedente de Suiza arribó don Pedro Riche.

- De León, regresó el Padre Manuel Gutiérrez, O. P.

- Procedentes de centroeuropa arribaron Antoni Parera, Antoni Mus y esposa.

- Regresaron a Barcelona los Srs. Gomila y Srs. Colomer.

- Regresó a Lérida el Capitán Francisco Jaume, acompañada de esposa e hijos.

- De Madrid, llegaron Guillem Puerto Rosselló y esposa.

## SUSCRIBASE

«PERLAS Y CUEVAS»

REVISTA DE MANACOR

GRAN SURTIDO  
DE  
PANTALONES  
DE  
CALIDAD

SASTRERIA  
LLULL

Jaime Doméngs, 12  
Manacor

cortefiel  
Los Atractivos !!



MODELOS SON EXCLUSIVOS

## MESA DE REDACCION

ESCUELA DE APRENDIZAJE INDUSTRIAL, - MANACOR, - MATRICULA CURSO 1975-1976, -  
- Del 1 al 6 de septiembre: alumnos que deben matricularse de PRIMER CURSO (Madera, Metal Electricidad y Administrativo) y ADAPTACION  
- Del 8 al 13 de septiembre: para los demás alumnos.

Horario de Oficinas: De 10 a 12 y de 4 a 6.

EXAMENES EXTRAORDINARIOS: Del 9 al 12 de septiembre, según horario expuesto en el tablón de anuncios de la Escuela.

PARQUE DE SERVICIO MUNICIPAL CONTRA INCENDIOS. - El pasado 21 de agosto ingresó en depósito procedente de la Exma. Diputación de la Provincia, un camión Avia-Perkins, cisterna, de 4.000 litros con bomba centrífuga y con caudal de 40.000 litros hora. Dicho camión, de gran utilidad para combatir siniestros urbanos o forestales, ha engrosado el material municipal existente ya en el Parque de Servicios Municipales, que está formado por:

- Un Barreiros cisterna de 9.000 l. propiedad del Ayuntamiento.
- Un camión Magirus de 1º salida, con depósito de 1.000 litros para servicios urbanos, cedido por la Exma. Diputación el 15 de mayo de 1975.
- Un camión Barreiros-Diésel, cisterna, de 4.000 litros y bomba centrífuga con caudal de 40.000 l/h, cedido también por la Diputación el 8 de agosto.

Gracias al material de que ahora dispone el Parque Municipal de Servicio contra incendios, este verano se ha rendido un buen servicio en los varios incendios forestales del término y comarca. He ahí, resumida, la relación de trabajos efectuados del primero de enero al 27 de agosto del corriente año:

- Servicios efectuados: 27. - Intervenciones hombre/Policiá Municipal: 81. - Id. id/ICONA: 90. Servicios de la comarca: 7. - Horas de servicio: 88 y media. - Kilómetros recorridos: 702.

Durante los meses de julio y agosto, durante las 24 horas del día el servicio contra incendios ha estado atendido por un retén cedido por ICONA, cuyas intervenciones se han especificado.

En la actualidad, el Parque Municipal de Servicios contra incendios está presto para intervenir en

cualquier siniestro ya sea forestal como urbano, con un equipo de Policías Municipales debidamente adiestrados bajo las órdenes de su Jefe y del señor Concejal Delegado, personas competentes y de gran responsabilidad. (Remitido)

PROBABLE EDICION. - Por la Delegación de Cultura del Ilmo. Ayuntamiento se proyecta editar un nuevo trabajo del investigador felanigense Ramon Rosselló. Se trata de unas notas históricas sobre Manacor.

"TROFEO JOAN GOMIS". - El domingo último celebróse en aguas portocristeñas el "IX TROFEO JOAN GOMIS", de pesca submarina, que tuvo que ser aplazado el pasado día 15 a causa del mal tiempo. Entre una muy considerable participación y la siempre eficiente organización del Club Perlas Manacor, José Amengual se adjudicó el primer premio general, y Antonio Horrach el de juveniles. Enhorabuena a todos.

CRUZ ROJA. - La recaudación a beneficio de la Cruz Roja local efectuada entre los visitantes de las Cuevas del Drach, ascendió a 35.000 pesetas.

## D. JAIME LLADÓ

El domingo último, 24 de agosto, fallecía en la Capital el Ilmo. señor don Jaime Lladó y Ferragut, Académico C. de la Real de la Historia. Contaba 83 años de edad, y había dedicado su vida al estudio de nuestra historia y la recuperación de archivos y documentos sobre nuestro pasado.

El Sr. Lladó y Ferragut ordenó años atrás nuestro Archivo Municipal, de cuyos fondos publicó un primer Catálogo a expensas del Ayuntamiento. Su permanencia en Manacor le granjeó innumerables simpatías y amistades, que hoy sienten con viva sinceridad tan imprevista muerte.

# VUELVE INTEGRAL



Regido con el revolver. Cinco y con el cuclador, en la cruz del hombre

CLINT EASTWOOD  
(El Monco)

## LA MUERTE

GIAN M. VOLONTE  
(El Indio)

Una bestia, cuyo alimento era la mariposa, y su mejor amigo, el revolver



## TENIA UN



Frio, implacable, científico que había hecho de la caza del hombre una profesión refinada

LEE VAN CLEFF  
(Coronel Mortimer)

## PRECIO

musica de ENNIO MORRICONE

Director SERGIO LEONE

TECNICOLOR  
TECHNISCOPE



PROXIMA SEMANA

JHONNY WEISMULLER

Director RICHARD THORPE

NUEVAMENTE

# TARZAN

## EN EL DESIERTO

## MISTERIOSO

UNA PELICULA LLENA DE ACCION

# AHORA

## ASI HAN VISTO

	A. F.	G. R.	A. S.	A. LL.	P. R.	TOTAL
Por un puñado de dolares	3	-	4	-	-	3'5
El mejor regalo	0	-	2	-	-	1
Besos para ella puñetazos ...	-	-	-	-	0	0
La revolucion de las mujeres	-	-	-	-	1	1
Pascualino C. capitan de...	0	2	1	-	-	1
El contacto de Salzburgo	3	3	3	-	-	3
No hay humo sin fuego	-	-	-	-	3	3
El retorno de Clint el solitario	-	-	-	-	0	0
Super golpe en Manhattan	3	-	-	4	-	3'5
La rebelion de las muertas	2	-	2	2	-	2
La semana del asesino	2	-	3	-	-	2'5
Los que saben morir	2	-	2	-	-	2
Accidente sin huella	4	-	-	-	-	4
Gran duelo al amanecer	0	-	-	-	-	0
Me debes un muerto	-	-	-	-	0	0
4 tios de Texas	-	-	-	-	3	3
Con faldas y a lo loco	4	3	5	3	5	4
Posesion	3	-	4	2	3	3
La selva blanca	-	-	-	-	3	3
Trapecio	-	-	-	-	3	3
Cobras humanas	-	-	-	-	0	0
Se divorcia el, se divorcia ella	-	-	-	-	1	1
Satan "mon amour"	5	-	5	-	5	5
Una ciudad llamada Bastarda	-	-	2	-	1	1'5
Shamus	-	-	-	-	3	3
Raza de campeones	-	-	-	-	1	1
Los Kalatrava contra el ...	-	-	-	1	-	1
Un verano para matar	2	-	-	3	-	2'5
... Y ahora le llaman Aleluya	0	-	1	-	-	0'5
El mariscal del infierno	1	-	2	-	-	1'5
Tambien los angeles comen...	2	-	2	3	1	2
El ataque de los muertos ...	1	-	1	2	0	1
De Oriente a Occidente ...	3	-	3	-	-	3
Los generales de la arena	4	-	4	-	-	4
Enrique VIII y sus seis mujeres	3	-	-	-	-	3
Subterfugio	1	-	-	-	-	1
Un Tranvia llamado Deseo	4	5	-	3	-	4
Dick Turpin	0	-	-	1	-	0'5
El candidato	-	-	-	-	3	3
Hasta el ultimo aliento	-	-	-	-	3	3
Tony Arzenta	3	3	4	-	4	3'5

VALORACION DE LAS PUNTUACIONES. — 6: Obra maestra. 5: Obra importante. 4: Obra interesante. 3: Obra tolerable. 2: Obra deficiente. 1: Obra mala. 0: Obra inútil.

# EL CINE

## NOTICIAS

**EL "NO-DO".** - El lunes próximo, primero de septiembre, deja de ser obligatoria la proyección del viejo NO-DO en todos los cines del país. No obstante, la empresa ni cierra ni se despide, sino que seguirá produciendo documentales -siempre en color- aunque no noticiarios, desbordados esos por la rapidez de la televisión.

La despedida del inefable NO-DO no está del todo exenta de tristeza. Y nos parece absurda esta frase leída en una reciente revista madrileña: "Si a partir de ahora ve usted el NO-DO en un cine, será por puro sadismo de la Empresa".

**OTRO PREMIO PARA ANTONIO PALMER.** - En Pollensa, el Certamen Internacional de Cine Amateur representó un nuevo premio para Antonio Palmer, que con su "Charles Mingus" consiguió uno de los "galls" del prestigioso festival.

Enhorabuena, Toni "Charles" Palmer...

**UNA VOZ EN OFF...** - Una voz en off para la versión cinematográfica de "El pallaso espanyat", de Llorenç Capella: la de nuestro Biel Mesquida.

Oídos que lo oigan.

**PRESENTACION.** - Uno de nuestros cines ha convenido con una Productora la presencia de uno de los más importantes nombres de la actualidad cinematográfica española, para el estreno de uno de sus filmes en Manacor. Ni nombres, ni títulos, ni fechas podemos darles por ahora: esas cosas del cine, a veces, llevan un "non coment" así de gordo... y así de incomprensible.

**LAS REPOSICIONES.** - Si yo fuera empresario, que no lo soy, cuidaría muy mucho la programación de reposiciones. Voy a explicarme: las pondría con un interés especial, siempre que la película valiera la pena, como esta última ofrecida al nuevo público manacorense ("Un tranvía llamado Deseo", de Kazan) sin que el nuevo público manacorense se diera cuenta de los enormes valores del film...

Reposiciones válidas, sí; pero con la publicidad precisa para subrayar su importancia.

**VIDAL, GUIONISTA.** - Jaime Vidal, que debutó como guionista con "Laia", tiene el encargo de un nuevo guión, todavía sin título, sobre una vieja leyenda catalana. Y dice que algún día lo escribirá.

NO DEJEN DE VER COMO  
FUE PLANEADO ESTE ASESINATO  
DEL PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS



**BURT LANCASTER  
ROBERT RYAN y WILL GEER**

**ACCION  
EJECUTIVA**

(ASESINATO DE UN PRESIDENTE AMERICANO)  
DIRIGIDA POR DAVID MILLER. COLOR



LA PELICULA MAS  
DISCUTIDA Y COMENTADA  
EN EL MUNDO ENTERO

**IMPERIAL**

PROXIMA SEMANA

UN FOLLETIN COMO  
UNA CATEDRAL

MAURICIO GARCES  
SAPY KAMALICH Dirigida por JULIAN SOLER

**LA OTRA MUJER**

PANTALON

**LLULL'S**

**SASTRERIA LLULL**

Jaime Domenge, 12  
MANACOR

# COSES DE MADO XIU



- I QUE NO DEIS RES, AVUI, MADO XIU... ?  
- TE DIRE, MONETA: COM QUE VOLTROS NOMES VOLEU RIURE DE LO QUE JO DIC... I JO, EN TOT S'ESTIU, NO HE VIST RES A MANACOR QUE ME FES RIURE...



NIGHT CLUB • DISCOTECA • CALA RATJADA

PANTALON  
**LLULL'S**

**SASTRERIA  
LLULL**

Jaime Domenge, 12  
**MANACOR**



# COMPRO CUADROS

ANTIGUOS Y CONTEMPORANEOS

**PAGO  
CONTADO**

Príncipe 11

MANACOR



BOBINADO Y REPARACION  
DE MOTORES  
INSTALACIONES Y MONTAJES  
PROYECTOS Y PRESUPUESTOS  
OFICINA TECNICA

## INEMA

*Instalaciones Eléctricas Manacor*

Juan Ramón Jiménez 7

MANACOR

**¡Si el café es Samba,  
qué importa la cafetera!**

### cortefiel

LOS ATRACTIVOS!!




MAYOR DISTINCION  
EN PRENDAS SPORT

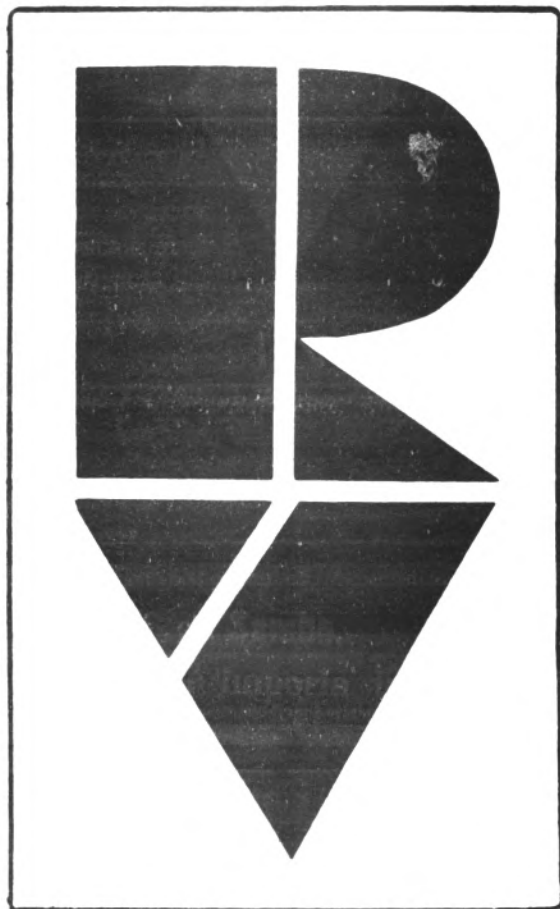
## CONSTRUCCIONES

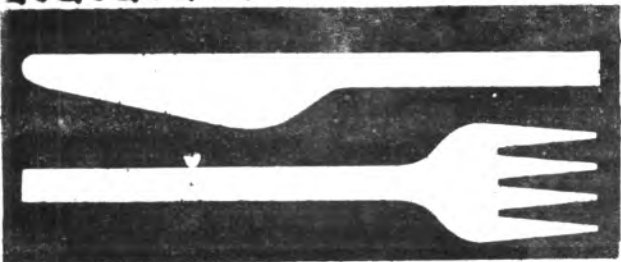
# RAMIS VAQUER

LE INFORMAREMOS  
ACERCA TODO TIPO  
DE CONSTRUCCION  
SIN COMPROMISO

 CALLE POZO, 20 \* TELEFONO 66  
SAN LORENZO

 P. BARTOLOME POU, 35 - 7° - Dcha.  
PALMA DE MALLORCA





# COMA A GUSTO

## RECOMENDAMOS:

### RESTAURANTE

# santa maría del puerto

### Para comer bien

SANTA MARIA DEL PUERTO  
Cra. Cuevas DRACH - PORTO CRISTO  
MALLORCA (España)

### FIESTAS SOCIALES

### COCINA ESMERADA

BODAS - BANQUETES  
COMUNIONES



### COMPLEJO COMERCIAL

Tienda de artículos de piel, sucursal de RUBINCA (bolsos y prendas confeccionadas, guantes, etc.)

Bodega surtida con toda clase de bebidas. Pueden degustar los famosos licres de nuestra Casa Central, DESTILERIAS CAÑELLAS.

### PORTO CRISTO

**CERVECERIA RESTAURANTE GRILL**

**ESPI**  
ESPECIALIDADES  
SPECIALITIES-SPECIALITÄTEN

*cala millor mallorca*

**MENJAR BE I VIURE  
LO DEMES FA RIURE**

Fondos Bourguignons  
Paella  
Llechon asado  
Cordero asado

**ESPECIALIDADES**  
Langosta

Parrilladas  
Gordon Bleu  
Chateaubriand  
Sopa de pescado

Escalope a la crem • Cazuela de mariscos

## BAR PARRILLA GRILL



Especialidad en toda clase de platos españoles condimentados por el popular chef de cocina, Ramón

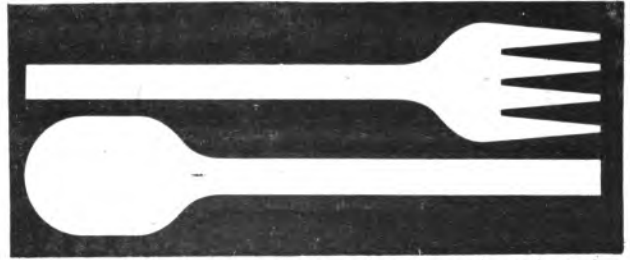
En los bajos del

# HOTEL PLAYA MOREYA S'ILLOT



# COMA A GUSTO

RECOMENDAMOS:



*Bar-  
Restaurante*  
**LOS TOROS** 

PASEO MARITIMO 21  
TELEFONO 56 72 52  
CALA MILLOR  
SON SERVERA

\*  
VIVERO PROPIO  
Especialidades en platos  
de mariscos y pescados

LANGOSTAS. VISITE ESTA  
CASA Y OBTENDRA CALIDAD  
A SU JUSTO PRECIO

  
PASEO MARITIMO DE CALA MILLOR  
A CALA BONA

**RESTAURANTE**

**Bar**  
PLATOS TIPICOS

**Petit**  
ESPECIALIDADES

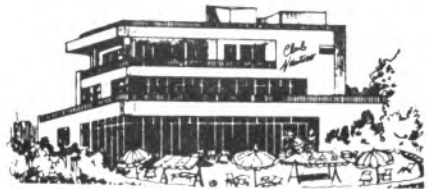


CALA MILLOR

**BAR  
RESTAURANTE**

**CLUB NAUTICO**

**PORTO CRISTO**



» MENU «

PARA MAÑANA  
DOMINGO, 31 AGOSTO 1975



ENSALADA

0

SPAGHETTIS POLOÑESA

\*\*\*\*

CHULETA MILANESA

0

LECHONA

\*\*\*\*

PAN, VINO Y FRUTA DEL TIEMPO



Teléfono 57 01 23

— ABIERTO TODO EL AÑO —

Banquetes. Bodas. Comuniones

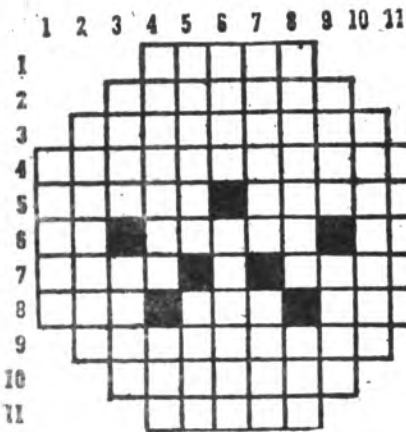
ESPECIALIDAD  
EN PESCADOS



CARTA FRANCESA  
SALON DE TE

UNA INFORMACION SIN COMPROMISOS  
EN UNA REVISTA SIN COACCIONES

# CRUCIGRAMA



**VERTICALES.**—1. Manjar preparado para ser comido.—2. Sitio que se destinaba para quemar a ciertos delincuentes.—3. Clerto medio de locomoción. Veo.—4. Excelente, grande y que sobresale o excede a otros. Nombre de varón.—5. Hojalatera. Nombre de mujer.—6. Al revés, cierta arma. Nombre de varón (plural).—7. Impúdica, procaaz. Costumbre o ceremonia.—8. Al revés, conversación. Pueblo de Orense.—9. Al revés, nombre familiar de varón. Personaje bíblico.—10. Engalanar.—11. Movimiento que se propaga en un fluido (plural).

**HORIZONTALES.**—1. Lámina, plancha o película que se forma o está superpuesta en un objeto.—2. En sentido figurado, infausto, muy desgraciado, capaz de infundir terror o lástima.—3. Perteneciente o relativa a cierto país europeo.—4. Dicese de lo que se ha pensado reflexivamente antes de ejecutarlo.—5. Al revés, perteneciente o relativo a los riñones. Haz de sarmientos.—6. En la baraja. Arrabal. Al revés, doctor.—7. Recelo. Cierta clase de tela.—8. Interjección. Punto cardinal. Entregas.—9. Arreglar.—10. Al revés, público y sabido de todos.—11. Desfallecido, falta de fuerzas (plural).

«FELIPE TRIGO... DESCONOCEDOR DEL PASADO». — Una vez, el novelista Felipe Trigo estuvo en Salamanca y no quiso abandonar la ilustre ciudad del Tormes sin visitar a don Miguel de Unamuno. Pasó el autor de *Las ingenuas* por la Rectoría de la Universidad y, no encontrando en su despacho a don Miguel, quedó en volver al siguiente día. Pero como en su segunda visita tampoco le fué posible saludar a Unamuno, dejó una tarjeta con unos renglones.

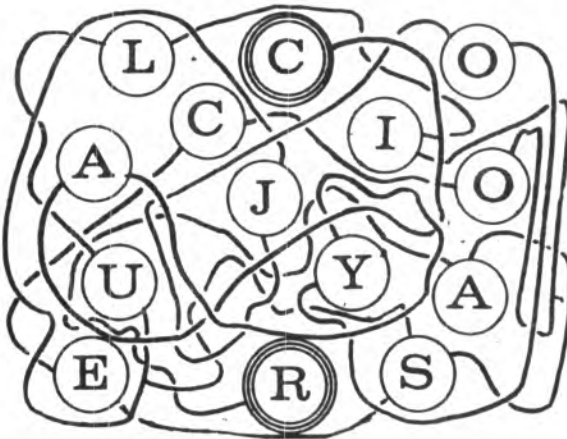
Más tarde, llegó don Miguel acompañado por varios amigos y compañeros, ante los que leyó en voz alta:

—Felipe Trigo... Desconocedor del pasado... Se detuvo un instante, y comentó:  
—Está bien, hombre... La tarjeta es curiosa... «Felipe Trigo... Desconocedor del pasado...» Sin embargo, le faltan tres palabras: «Y del presente».

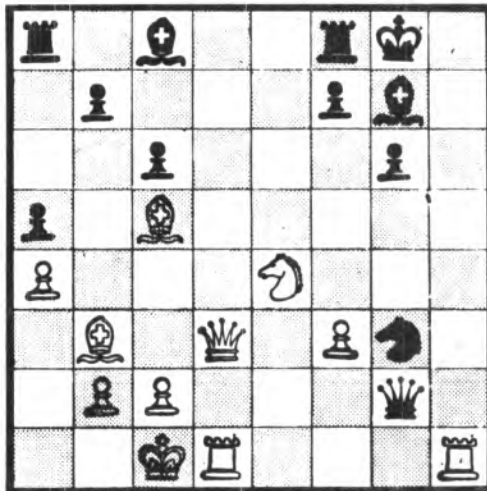
# pasatiempos

## LABERINTO DE LETRAS

Empezando por la letra C y terminando en la R, señaladas con doble círculo, y siguiendo la línea correspondiente que enlaza con cada una de las letras, fórmese EL NOMBRE DE UN DICTADOR Y GENERAL DEL IMPERIO ROMANO.



## AJEDREZ



BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Lee... Perlas y Cusvas

## QUINIELA DEL SABER

¿Cuál de estos cuatro países alcanza mayor producción de petróleo?:

Irán — Egipto — Canadá — Katar.

¿A cuál de estos cuatro desiertos de adjudicaría usted la mayor superficie?:

Libia — Gobi — Australiano — Colorado.

¿A qué subclase de vegetales pertenecen los hongos?:

Flageladas — Basidiomicetos — Cierofíceas — Radiolíceas.

María Esther Gorostiza es el verdadero nombre de una de estas famosas actrices:

Ana Mariscal — María Mahor — Mariana de Leza — Analia Gadé.

¿En qué mes del año 1960 contrajo matrimonio la dama española Fabiola de Mora y Aragón con el Rey Balduino de Bélgica?:

Enero — Noviembre — Febrero — Diciembre.

En el siglo XIII, el único manjar para el que se utilizaba el tenedor era:

La carne — El pescado — La fruta — Ninguno.

¿Sabe de qué siglo data la ópera "Orfeo", del compositor Claudio Monteverdi?:

XVII — XIX — XV — XX.

Le concedemos diez segundos para que nos diga cuántas unidades tiene una gruesa:

12 — 120 — 144 — 240.

A Duggard se le debe el descubrimiento de uno de estos antibióticos:

Penicilina — Tirotricina — Aureomicina — Estreptomocina.

El río Pará se halla en:

Brasil, Italia, Canadá.

¿En qué país se halla el puerto de El Pireo?:

Grecia, Italia, Brasil.

BOBINADO Y REPARACION DE MOTORES

INSTALACIONES Y MONTAJES

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

OFICINA TÉCNICA

INEMA

Instalaciones Eléctricas Manacor

Juan Ramón Jiménez 7

MANACOR

PANTALON

LLULL'S

Sastrería Llull

Jaime Domenge, 12

MANACOR - (Mallorca)

*Hipódromo  
de Manacor*



**GRANDES CARRERAS  
DE CABALLOS**

*Lea... Perlas y Cuevas*

.....  
**Mosaicos Terrazos  
Granitos Marmolinas**  
.....

AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES

**KETHUM**

DISTRIBUIDOR:

**BARTOLOME JUAN**

C. Hernán Cortés, 3 - Tel. 55-16-29 MANACOR

**Muebles  
BAUZA®**

C/ Gral. Franco, 22

GRAN EXPOSICION DE MUEBLES  
EN TODOS LOS ESTILOS  
APARCAMIENTO PROPIO

EXPOSICIÓN

C/. Gral. Franco, 22

C/. 18 de Julio, 13

FABRICA: C/. Bajo Riera, 10 y 12

TELEFONOS

55 05 85

55 06 23

55 03 50

**MANACOR**

*night club*

**la cueva**



**Hotel Playa Moreya**

Cala Moreya - Mallorca

# El placer de llevar un Omega comienza con la colección Genève.

Aunque se trate del modelo más sencillo, un reloj OMEGA, es mucho más que un simple reloj.

La colección Genève de Omega, pone a su alcance modelos juveniles de un acabado perfecto, de una calidad técnica irreprochable y a precios muy asequibles.

Si usted prefiere un modelo clásico o verdaderamente juvenil, con cuerda manual o automático, un modelo de vestir o deportivo venga a nuestra relojería donde puede elegir "su buen reloj para todos los días": un Omega Genève.



366 822

Genève, automático,  
impermeable, calendario



166 079

Genève Dynamic automático,  
impermeable, calendario (fecha y día)

Ω  
OMEGA



566 015

Genève, Dynamic, automático,  
impermeable, calendario

Joyería *Fermin*

Amargura, 1-A - MANACOR

ALARO - Alejandro Roselló, 5 - PORTO-CRISTO, Calle del Puerto, 10